

THE **ATOM** travel system

INSTRUCTIONS FOR USE
MANUEL D'INSTRUCTIONS
GEBRAUCHSANWEISUNG
INSTRUCCIONES DE USO
ISTRUZIONI PER L'USO



 ickle bubba

Dear Parents

Congratulations on the purchase of your Atom travel system!

Your child's safety can only be guaranteed if this product is used according to these instructions. Therefore, please take time to read through this instruction manual carefully and keep for future reference.

Chers parents

Félicitations pour l'achat de votre Atom travel system!

La sécurité de votre enfant ne peut être garantie que si vous utilisez le produit en suivant ces instructions. En conséquence, nous vous prions de prendre connaissance avec attention de ce manuel et de le conserver pour référence ultérieure.

Sehr geehrte Eltern!

Glückwunsch zum Kauf Ihres Atom travel system!

Die Sicherheit Ihres Kindes kann nur dann gewährleistet werden, wenn dieses Produkt gemäß dieser Anleitung verwendet wird. Bitte nehmen Sie sich daher die Zeit, diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen und bewahren Sie sie für spätere Nachschlagzwecke auf.

Queridos Papás y Mamás:

¡Felicitaciones por la compra de tu Atom travel system!

La seguridad de su hijo depende de la correcta utilización de este producto de acuerdo con sus instrucciones. Por tanto, es recomendable dedicar un tiempo a leer detenidamente el manual de instrucciones y guardarlo para futuras consultas.

Cari genitori,

Congratulazioni per l'acquisto del tuo Atom travel system!

La sicurezza del vostro bambino può essere garantita solo se il prodotto viene utilizzato nel rispetto delle istruzioni qui fornite.

Vi invitiamo, quindi, a leggere attentamente questo manuale di istruzioni e a conservarlo per una futura consultazione.



Features / Eléments / Ausstattung / Características /
Caratteristiche

4

Components / Pièces / Komponenten / Componentes /
Componenti

6

Set Up & Assembly / Montage Et Installation / Aufbau & Montage /
Instalación y montaje / Installazione E Montaggio

7

Important Safety Information – Care and Maintenance /
Informations de sécurité importantes – Entretien et Maintenance /
Wichtige Sicherheitshinweise – Reinigung und Wartung /
Informacion importante de seguridad /
Importanti informazioni sulla sicurezza /

28

Warranty Information / Informations relatives à la garantie /
Garantieinformationen / Información de la garantía /
Informazioni sulla garanzia

38



Product may differ slightly from image shown

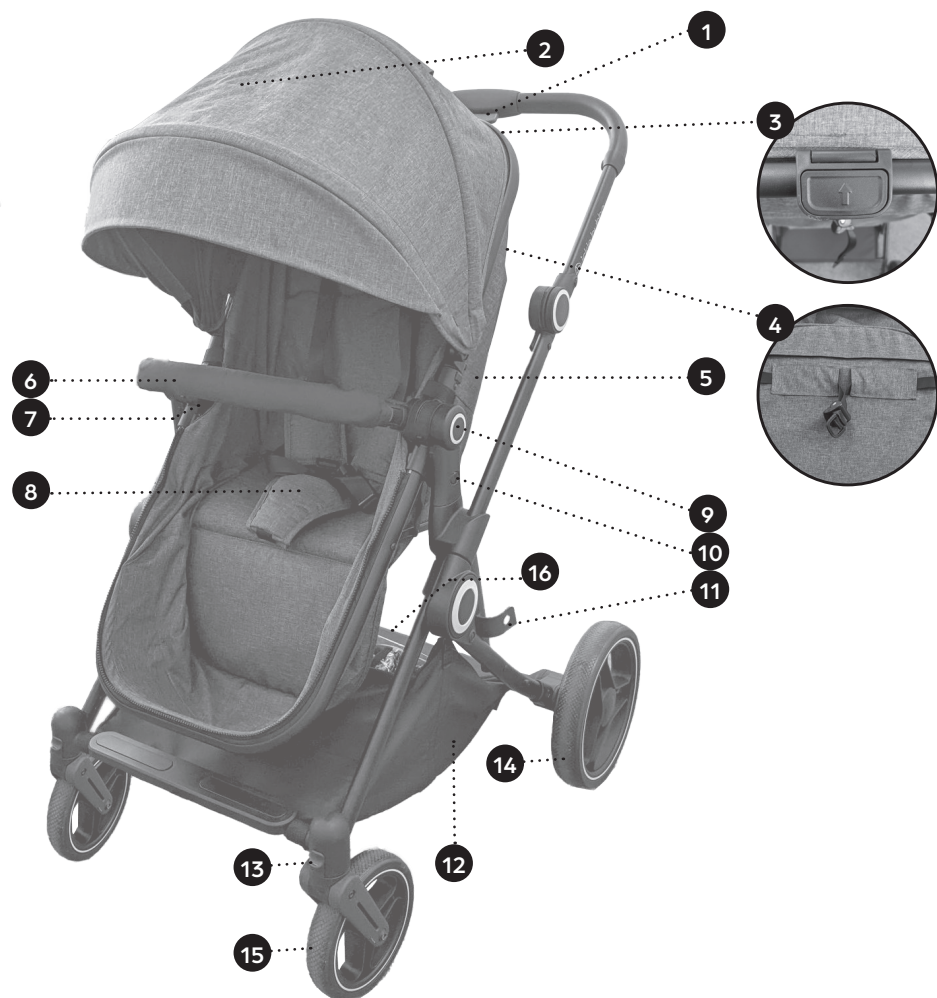
Le produit peut différer légèrement de l'image présentée

Das Produkt kann leicht von der Abbildung abweichen

El producto puede diferir ligeramente de la imagen mostrada

Il prodotto può differire leggermente dall'immagine mostrata

FEATURES / ELÉMENTS / AUSSTATTUNG / CARACTERÍSTICAS / CARATTERISTICHE



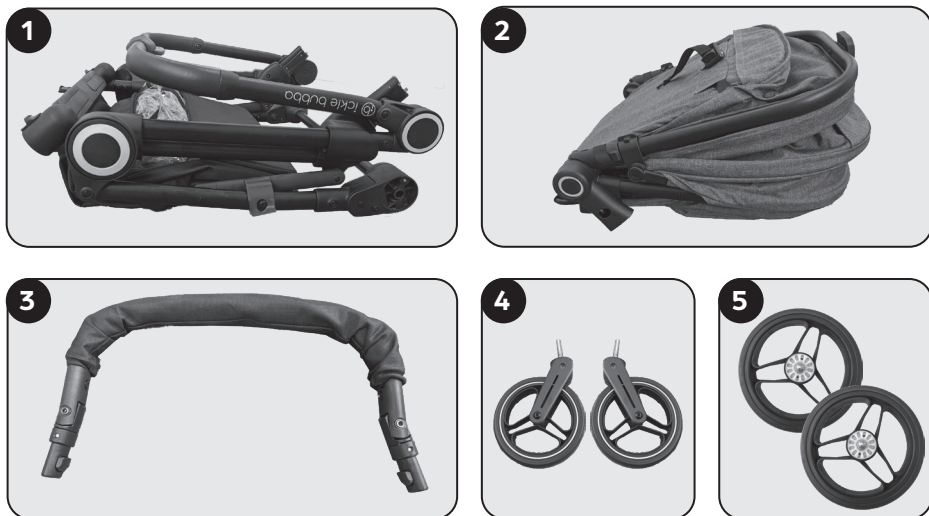
1. Handle Bar Folding Button / Bouton de pliage du guidon / Lenker-Klappknopf / Botón plegable en el manillar / Pulsante di chiusura del manubrio
2. Stroller Hood with pop out visor / Capote de poussette avec visière escamotable / Kinderwagenhaube mit ausklappbarem Visier / Capota con visiera desplegable / Cappottina passeggino con visiera a scomparsa
3. Folding Latch / Loquet pliant / Klappbare Klinke / Cierre plegable / Chiusura a libro
4. Seat Recline Toggle / Bascule d'inclinaison du siège / Sitzverstellknopf / Palanca de reclinación del asiento / Aletta di reclinazione del sedile
5. Convertible Seat Unit / Unité de siège convertible / Cabrio-Sitzeinheit / Unidad de asiento convertible / Unità sedile convertibile
6. Gate Opening Bumper Bar / Barre de pare-chocs pour l'ouverture de la barrière / Stoßstange zum Öffnen der Tür / Barra parachoques de apertura de puerta / Barra paracolpi con apertura a cancello
7. Bumper Bar Release Button / Bouton d'ouverture de la barre de pare-chocs / Entriegelungsknopf für Stoßstange / Botón de liberación de la barra parachoques / Pulsante di rilascio della barra paracolpi
8. 5 Point Safety Harness / Harnais de sécurité 5 points / 5-Punkt-Sicherheitsgurt / Arnés de seguridad de 5 puntos / Imbracatura di sicurezza a 5 punti
9. Seat Adjustment Button / Bouton de réglage du siège / Knopf zur Sitzverstellung / Botón de ajuste del asiento / Pulsante di regolazione del sedile
10. Seat Release Button / Bouton de déverrouillage du siège / Sitzentriegelungstaste / Botón de liberación del asiento / Pulsante di rilascio del sedile
11. Locking Latch / Loquet de verrouillage / Verriegelungsklinke / Cierre de seguridad / Chiusura di bloccaggio
12. Shopping Basket / Panier à provisions / Einkaufskorb / Cesta de la compra / Cestino per la spesa
13. Front Wheel Locking Latch / Loquet de verrouillage de la roue avant / Vorderrad-Verriegelung / Bloqueo de la rueda delantera / Chiusura di bloccaggio della ruota anteriore
14. Back Wheel / Roue arrière / Hinterrad / Rueda trasera / Ruota posteriore
15. Front Wheel / Roue avant / Vorderrad / Rueda delantera / Ruota anteriore
16. Brake Bar / Barre de frein / Bremsstange / Barra de freno / Barra dei freni
17. Car Seat Adapters* / Adaptateurs de siège auto* / Autositz-Adapter* / Adaptadores de asiento* / Adattatori per sedili auto*
18. Apron / Tablier / Schürze / Delantal / Grembiule
19. Rain Cover / Habillage pluie / Regenschutz / Cubre lluvia / Copertura antipioggia
20. Bag and changing Mat / Sac et tapis à langer / Tasche und Wickelauflage / Bolsa y cambiador / Borsa e fasciatoio
21. Cup Holder / Porte-gobelet / Getränkehalter / Portavasos / Portabicchieri

*Only included when purchased with a car seat. *Inclus uniquement lors de l'achat avec un siège d'auto. /

*Nur enthalten, wenn sie mit einem Autositz gekauft werden. /

*Solo se incluye cuando se compra con una silla de auto. / *Incluso solo se acquistato con un seggiolino auto.

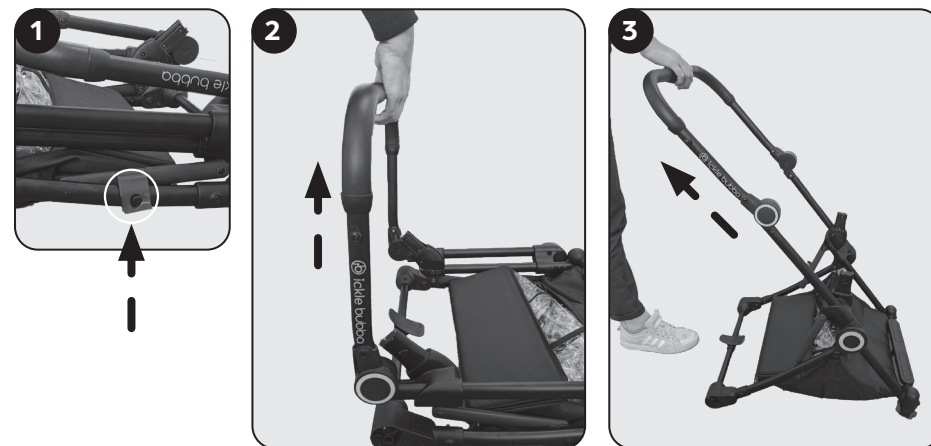
COMPONENTS / PIÈCES / KOMPONENTEN / LISTA DE COMPONENTES / LISTA COMPONENTI



1. Chassis / Châssis / Fahrgestell / Chasis / Telaio
2. Seat Unit/Pram Body / Unité de siège/corps de landau / Sitzinheit/ Kinderwagenkörper / Unidad de asiento/cuerpo del cochecito / Unità sedile/ Corpo carrozzina
3. Bumper Bar / Anse de la nacelle / Frontbügel / Barra Protectora / Barra paraurti
4. Front Wheels / Roues avant / Vorderräder / Ruedas delanteras / Ruote anteriori
5. Rear Wheels / Roues arrière / Hintere Räder / Ruedas traseras / Ruote posteriori

SET UP & ASSEMBLY / MONTAGE ET INSTALLATION / AUFKLAPPEN DES RAHMENS / INSTALACIÓN Y MONTAJE / INSTALLAZIONE E MONTAGGIO

Unfolding the frame / Déplier le cadre / Entfalten des Rahmens
Desplegado del Chasis / Svolgimento del telaio



EN

1. Unhook the latch, located on the left hand side of the frame
2. Slide and press fold release button simultaneously
3. Raise handle bar and lift chassis at the same time until you hear a click

ES

1. Desenganche el pestillo, situado en el lado izquierdo del bastidor
2. Deslice y pulse simultáneamente el botón de liberación del plegado
3. Levante el manillar y levante el chasis al mismo tiempo hasta que oiga un clic

FR

1. Décrocher le loquet, situé sur le côté gauche du cadre.
2. Faire glisser et appuyer simultanément sur le bouton de déverrouillage du pliage
3. Soulever le guidon et soulever le châssis en même temps jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

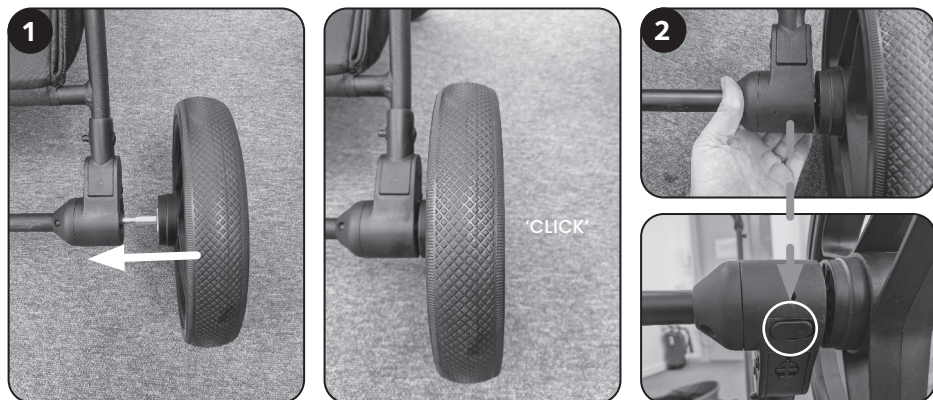
IT

1. Sganciare la chiusura, situata sul lato sinistro del telaio.
2. Far scorrere e premere contemporaneamente il pulsante di rilascio della piega
3. Sollevare contemporaneamente la barra della maniglia e il telaio fino a sentire uno scatto.

DE

1. Hängen Sie den Riegel auf der linken Seite des Rahmens aus.
2. Schieben und drücken Sie gleichzeitig den Entriegelungsknopf
3. Heben Sie die Griffstange an und heben Sie das Fahrgestell gleichzeitig an, bis Sie ein Klicken hören.

Installing the Rear Wheels / Installation des roues arrières / Montage der Hinterräder
 Instalación Ruedas Traseras / Installazione ruote posteriori
 De achterwielen monteren / Montaż tylnych kół / Montering av bakhjulen
 Instalação das rodas traseiras / Montering af baghjulene



EN

1. Push the rear wheels onto each side of the brake bar, until you hear a click
2. To remove the rear wheel, push the quick release button as shown

FR

1. Pousser les roues arrière de chaque côté de la barre de frein, jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
2. Pour retirer la roue arrière, appuyez sur le bouton de déverrouillage rapide comme indiqué.

DE

1. Drücken Sie die Hinterräder auf jede Seite der Bremsstange, bis Sie ein Klicken hören.
2. Um das Hinterrad zu entfernen, drücken Sie den Schnellverschlussknopf wie abgebildet.

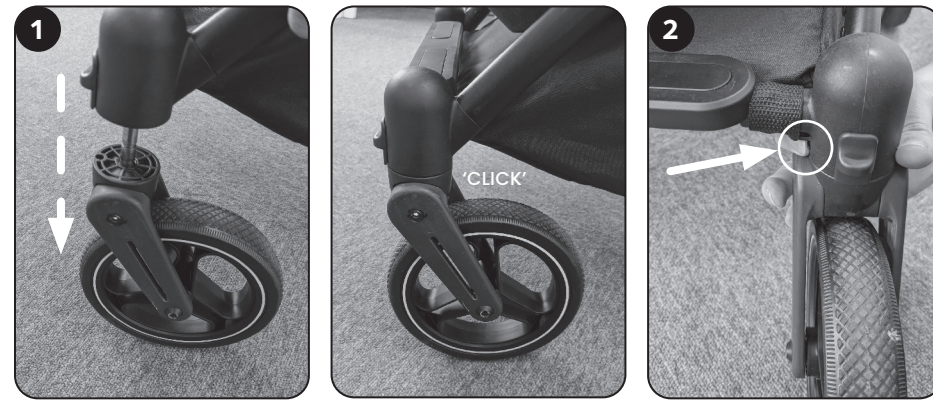
ES

1. Empuje las ruedas traseras a cada lado de la barra de freno hasta que oiga un clic.
2. Para quitar la rueda trasera, presione el botón de liberación rápida como se muestra en la figura.

IT

1. Spingere le ruote posteriori su ciascun lato della barra dei freni, fino a sentire uno scatto.
2. Per rimuovere la ruota posteriore, premere il pulsante di sgancio rapido come illustrato.

Installing the Front Wheels / Installation des roues avant /
 Montage der Vorderräder / Instalación Ruedas Delanteras /
 Installazione delle ruote anteriori



EN

1. Push each front wheel onto the front wheel bayonet until you hear a 'click'. Ensure it is securely attached to the stroller before use.
2. To remove the front wheels, locate the release button which can be found at the top of the wheel bayonet, on the inner side. Push the button in firmly and the wheel will disengage

FR

1. Pousser chaque roue avant sur l'axe des roues avant jusqu'à entendre un "click". S'assurer que les roues sont bien fixées avant utilisation.
2. Pour retirer les roues avant, trouver le bouton de retrait qui peut être trouvé en haut de l'axe des roues, sur la face interne. Presser le bouton fermement et la roue se détachera.

DE

1. Schieben Sie jedes Vorderrad auf das Bajonett des Vorderrades, bis Sie ein "Klicken" hören. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass es sicher am Kinderwagen befestigt ist.

2. Um die Vorderräder zu entfernen, suchen Sie die Entriegelungstaste, die sich oben am Radbajonett auf der Innenseite befindet. Drücken Sie die Taste fest ein, und das Rad entriegelt sich.

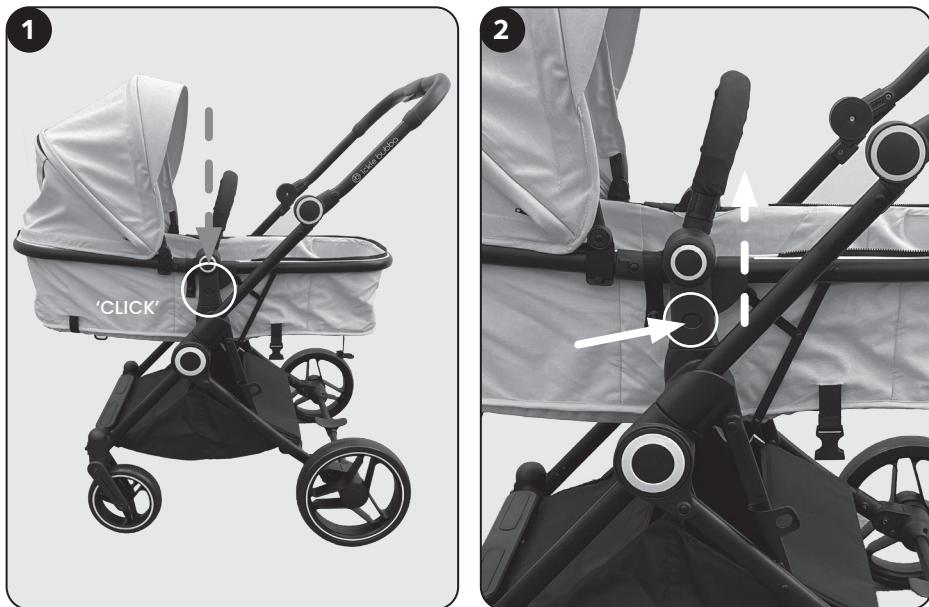
ES

1. Empujar cada rueda delantera dentro de la bayoneta de la rueda delantera hasta escuchar un "clic" de encaje. Asegúrese de que está bien sujeto al carrito antes de usarlo. Suelte el botón disparador.
2. Para retirar las ruedas delanteras, sitúe el botón disparador que se encuentra en la parte superior de la bayoneta de la rueda, en el lado interno. Pulse el botón con firmeza y la rueda se desacoplará.

IT

1. Spingere ciascuna ruota sul perno per ruote anteriori fino a sentire un 'click'. Assicurarsi che le ruote siano ben fissate al passeggino prima dell'uso.
2. Per smontare le ruote anteriori, localizzare il pulsante di rilascio collocato al di sopra del perno, sul lato interno. Spingere il pulsante per rilasciare la ruota.

Attaching pram body (lie flat mode) to chassis frame / Fixation du corps du landau (mode couché) au cadre de châssis / Befestigung des Kinderwagenaufbaus (Liegeposition) am Fahrgestellrahmen / Fijación del cuerpo del cochecito (modo tumbado) al bastidor del chasis / Fissare il corpo della carrozzina (modalità sdraiata) al telaio



EN

1. Align the pram unit (lie-flat mode) adapters with the corresponding pram unit holders on the pram frame.
Push the pram unit downwards until you hear an audible 'Click'. Ensure that the pram unit is securely fastened before use. Please ensure the harness is removed when in lie-flat mode. Please see removal of harness section.
2. To remove the pram unit (lie-flat mode), press the release buttons on both sides of the seat frame and lift the seat upwards.

FR

1. Alignez les adaptateurs de l'unité de landau (mode allongé) avec les supports correspondants de l'unité de landau sur le cadre du landau.
Poussez l'unité de landau vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un "clic" audible. Assurez-vous que la poussette est bien fixée avant de l'utiliser. Veillez à ce que le harnais soit retiré lorsque le landau est en position allongée. Voir la section relative au retrait du harnais.
2. Pour retirer l'unité de landau (mode allongé), appuyez sur les boutons de déverrouillage situés de part et d'autre du cadre du siège et soulevez le siège.

DE

1. Richten Sie die Adapter der Kinderwareneinheit (Liegefunktion) auf die entsprechenden Halterungen der Kinderwareneinheit am Kinderwagengestell aus.
Drücken Sie den Kinderwagenaufsatz nach unten, bis Sie ein hörbares "Klicken" hören. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der Kinderwagen sicher befestigt ist. Achten Sie darauf, dass das Gurtzeug in der Liegeposition entfernt ist. Siehe Abschnitt "Entfernen des Gurtzeugs".
2. Um den Kinderwagen abzunehmen (Liegeposition), drücken Sie die Entriegelungsknöpfe auf beiden Seiten des Sitzrahmens und heben Sie den Sitz nach oben.

ES

1. Alinee los adaptadores de la unidad del cochecito (modo reclinado) con los correspondientes soportes de la unidad del cochecito en el bastidor del cochecito.
Empuje la unidad del cochecito hacia abajo hasta que oiga un "clic". Asegúrese de que la unidad del cochecito está bien sujeta antes de usarla. Asegúrese de retirar el arnés cuando esté en posición horizontal. Consulte la sección sobre la extracción del arnés.
2. Para retirar la unidad del cochecito (modo tumbado), pulse los botones de liberación situados a ambos lados del armazón del asiento y levante el asiento.

IT

1. Allineare gli adattatori dell'unità per carrozzina (modalità sdraiata) con i corrispondenti supporti dell'unità per carrozzina sul telaio della carrozzina.
Spingere l'unità della carrozzina verso il basso finché non si sente un "clic". Assicurarsi che l'unità della carrozzina sia fissata saldamente prima dell'uso. Assicurarsi che l'imbracatura sia rimossa quando è in posizione sdraiata. Vedere la sezione "Rimozione dell'imbracatura".
2. Per rimuovere l'unità della carrozzina (modalità sdraiata), premere i pulsanti di rilascio su entrambi i lati del telaio del sedile e sollevare il sedile verso l'alto.

Installing the Pram Hood / Installation de la capote / Montage der Kinderwagenhaube / Instalación de la Capota / Installazione della capottina parasole



EN

1. Push clips around chassis and zip onto chassis frame
2. To remove, unzip from chassis and pull off the side clips

FR

1. Pousser les clips autour du châssis et fermer la fermeture éclair sur le cadre du châssis
2. Pour l'enlever, détachez la fermeture éclair du châssis et tirez sur les clips latéraux.

DE

1. Clips um das Fahrgestell schieben und den Reißverschluss am Fahrgestellrahmen befestigen.
2. Zum Entfernen den Reißverschluss vom Fahrgestell lösen und die Seitenclips abziehen/Metallrahmen der Haube nach oben.

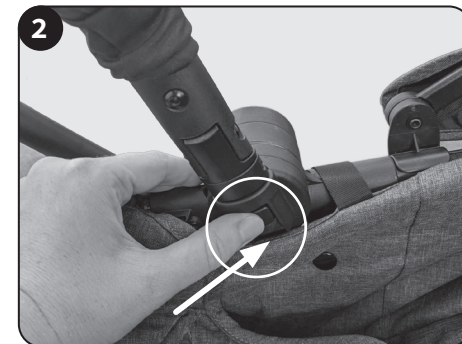
ES

1. Empuje los clips alrededor del chasis y la cremallera en el marco del chasis
2. Para desmontarla, abra la cremallera del chasis y tire de los clips laterales.

IT

1. Spingere le clip intorno al telaio e chiudere la cerniera sul telaio.
2. Per rimuoverlo, staccare la cerniera dal telaio e tirare i fermi laterali

Attaching and Removing the Bumper Bar / Mettre et retirer la anse de la nacelle / Einsetzen und Entfernen des Frontbügel / Montar y Desmontar la Barra Protectora de Seguridad / Montaggio e smontaggio barra paraurti



EN

1. Align the bumper bar with the fitting on the frame and push inwards until you hear a 'click' on each side and see the safety release buttons are in the raised position.
2. To remove, press each of the safety release buttons (indicated above) and pull the bumper bar outwards.

IMPORTANT: During use, always ensure break is engaged before removing or attaching the bumper bar.

FR

1. Aligner la barre avec les fixations sur le châssis et pousser vers l'intérieur jusqu'à entendre un "click" de chaque côté et vérifier que les bouton de sécurité sont relevés.
2. Pour les retirer, presser chaque bouton de sécurité (indiqués ci-dessus) et tirer la barre vers l'extérieur.

VEUILLEZ NOTER : Pendant l'utilisation, assurez-vous toujours que le frein est engagé avant de retirer ou de fixer la barre de protection.

DE

1. Richten Sie den Frontbügel mit der Halterung am Rahmen aus und drücken Sie ihn nach innen, bis Sie auf jeder Seite ein Klicken hören und sehen, dass sich die Sicherheits-Entriegelungstasten in der angehobenen Position befinden.
2. Zum Entfernen drücken Sie die einzelnen Sicherheitstasten (siehe oben) und ziehen

Sie den Frontbügel nach außen.

BITTE BEACHTEN SIE: Vergewissern Sie sich während des Gebrauchs immer, dass die Bremse eingerastet ist, bevor Sie die Stoßstange entfernen oder anbringen.

ES

1. Alinear la barra de parachoques con su accesorio sobre el chasis y empujar hacia adentro hasta escuchar un "clic" de encaje en cada lado y verificar que los botones disparadores de seguridad están en la posición elevada.
2. Para desmontar la barra protectora, tire de la barra protectora hacia afuera presionando los dos botones/pestañas de seguridad simultáneamente (indicados anteriormente).

IMPORTANTE: Durante el uso, asegúrese siempre de que el freno esté activado antes de quitar o colocar la barra de parachoques.

IT

1. Allineare la barra paraurti alla giunzione sul telaio e spingere verso l'interno fino a quando non sentirete un "click" su ogni lato e assicurarsi che i pulsanti di rilascio siano in posizione sollevata.
2. Per smontare la barra paraurti premere i pulsanti di rilascio (indicati sopra) e tirare la barra verso l'esterno.

NOTA: Durante l'uso, assicurarsi sempre che il freno sia inserito prima di rimuovere o attaccare la barra paracolpi.

Converting Pram Body to Seat Unit / Transformation du corps du landau en unité de siège / Umbau des Kinderwagenaufbaus zur Sitzeinheit / Conversión del cuerpo del cochecito en la unidad de asiento / Conversione del corpo della carrozzina in unità di seduta



EN

1. To convert pram body to seat unit, connect the two sets of clips located at the bottom of the pram body/seat unit.
2. Tighten the toggle located on the top of the pram body/seat unit by holding the strap taught and pushing the toggle upwards. Ensure that all fabrics and buckles are secure before use.
3. To convert seat unit back into pram body, disconnect the two sets of clips located at the bottom of the seat unit and loosen the toggle at the top by squeezing the two side buttons and pulling down. Push the fabric downwards from the inside to ensure the pram body lies flat.

FR

1. Pour convertir le corps du landau en unité d'assise, connecter les deux ensembles de clips situés au bas du corps du landau/de l'unité d'assise.
2. Serrez le fermoir situé sur le dessus de l'unité landau/siège en tenant la sangle enseignée et en poussant le fermoir vers le haut. Assurez-vous que tous les tissus et toutes les boucles sont bien fixés avant l'utilisation.
3. Pour remettre l'unité d'assise dans le corps du landau, déconnectez les deux ensembles de clips situés en bas de l'unité d'assise et desserrez la bascule située en haut en pressant les deux boutons latéraux et en les tirant vers le bas. Poussez le tissu vers le bas depuis l'intérieur pour vous assurer que le corps du landau est bien à plat.

DE

1. Um den Wagenkasten in eine Sitzeinheit umzubauen, verbinden Sie die beiden Clipsätze, die sich an der Unterseite des Wagenkastens/der Sitzeinheit befinden.
2. Ziehen Sie den Knebel an der Oberseite des Kinderwagenkörpers/der Sitzeinheit fest, indem Sie den Gurt gespannt halten und den Knebel nach oben drücken. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Stoffe und Schnallen sicher sind.
3. Um die Sitzeinheit wieder in den Kinderwagenkörper zu verwandeln, lösen Sie die beiden Clipsätze an der Unterseite der Sitzeinheit und lösen Sie den Knebel an der Oberseite, indem Sie die beiden seitlichen Knöpfe zusammendrücken und nach unten ziehen. Drücken Sie den Stoff von innen nach unten, um sicherzustellen, dass der Kinderwagenkörper flach liegt.

ES

1. Para convertir el cuerpo del cochecito en unidad de asiento, conecte los dos juegos de clips situados en la parte inferior del cuerpo del cochecito/unidad de asiento.
2. Apriete la hebilla situada en la parte superior del cuerpo del cochecito/unidad de asiento sujetando la correa enseñada y empujando

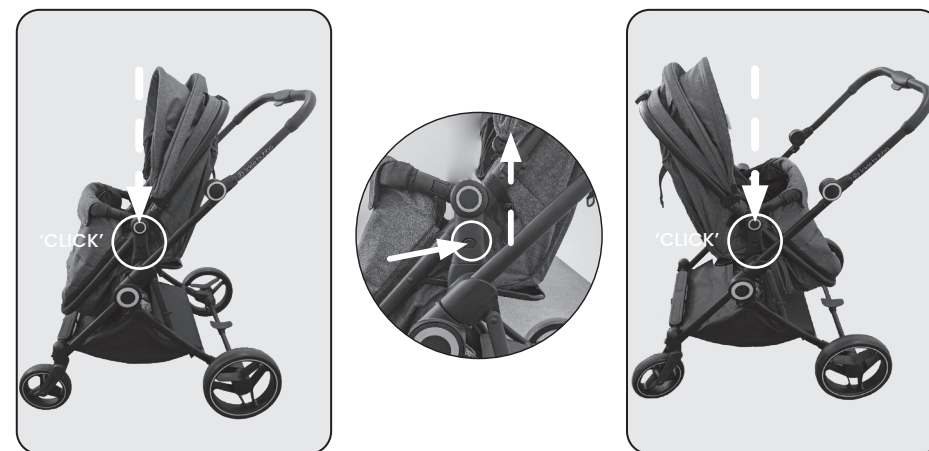
la hebilla hacia arriba. Asegúrese de que todas las telas y hebillas estén bien sujetas antes de usarlas.

3. Para volver a convertir la unidad de asiento en el cuerpo del cochecito, desconecte los dos juegos de clips situados en la parte inferior de la unidad de asiento y afloje la palanca de la parte superior apretando los dos botones laterales y tirando hacia abajo. Empuje la tela hacia abajo desde el interior para asegurarse de que el cuerpo del cochecito quede plano.

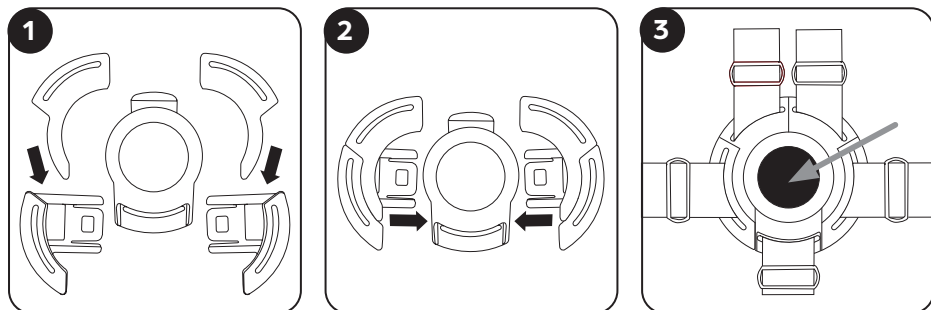
IT

1. Per convertire la carrozzina in unità sedile, collegare le due serie di clip situate nella parte inferiore della carrozzina/unità sedile.
2. Stringere la ginocchiera situata sulla parte superiore del corpo della carrozzina/sedile tenendo la cinghia bloccata e spingendo la ginocchiera verso l'alto. Assicurarsi che tutti i tessuti e le fibbie siano ben fissati prima dell'uso.
3. Per riconvertire l'unità di seduta nel corpo della carrozzina, scollegare le due serie di clip situate nella parte inferiore dell'unità di seduta e allentare la ginocchiera in alto premendo i due pulsanti laterali e tirando verso il basso. Spingere il tessuto verso il basso dall'interno per assicurarsi che il corpo della carrozzina sia piatto.

Seat Reversal / Inversion du siège / Sitzumkehrung / Inversión del asiento / Inversione del sedile



Using the Safety Harness / Utiliser le harnais de sécurité / Verwendung des Sicherheitsgurtes / Uso del Arnés de Seguridad / Utilizzo dell'imbracatura di sicurezza



EN

1. Insert the waist buckle into the shoulder buckle (same on both sides)
2. Insert the two sides into the crotch buckle .until you hear the click.
3. To release press the centre button

FR

1. Insérer la boucle de ceinture dans la boucle d'épaule (la même des deux côtés).
2. Insérez les deux côtés dans la boucle d'entrejambe jusqu'à ce que vous entendiez le clic.
3. Pour relâcher la boucle, appuyez sur le bouton central.

DE

1. Stecken Sie die Taillenschnalle in die Schulterschnalle (auf beiden Seiten gleich).
2. Stecken Sie die beiden Seiten in die Schrittschnalle, bis Sie das Klicken hören.
3. Zum Lösen drücken Sie den mittleren Knopf

ES

1. Inserte la hebilla de la cintura en la hebilla del hombro (igual en ambos lados)
2. Inserte los dos lados en la hebilla de la entrepierna .hasta que oiga el clic.
3. Para soltarlo, pulse el botón central

IT

1. Inserire la fibbia della vita nella fibbia della spalla (lo stesso su entrambi i lati).
2. Inserire i due lati nella fibbia inguinale .fino a sentire lo scatto.
3. Per sganciarla, premere il pulsante centrale

Removing the Harness / Retrait du harnais / Abnehmen des Gurtes / Cómo quitar el arnés / Rimozione dell'imbracatura

Removing the Harness

When using in lie-flat mode the harness must be removed. Place your hand through the Velcro opening at the back of the seat unit/pram body, thread each of the plastic tabs through the openings in the corrugated plastic board and pull through the front of the seat fabric. To reinstall, repeat the process in reverse and ensure that each harness belt is secured.

Retrait du harnais

Lors de l'utilisation en mode allongé, le harnais doit être retiré. Placez votre main dans l'ouverture Velcro à l'arrière de l'unité d'assise/du corps de la poussette, faites passer chacune des languettes en plastique dans les ouvertures du panneau en plastique ondulé et tirez à travers l'avant du tissu de l'assise. Pour réinstaller, répétez le processus en sens inverse et assurez-vous que chaque ceinture de harnais est attachée.

Abnehmen des Gurtes

Bei Verwendung im Liegemodus muss das Gurtzeug entfernt werden. Führen Sie Ihre Hand durch die Klettverschlussöffnung an der Rückseite der Sitzeinheit/des Sitzkörpers, fädeln Sie jede der Kunststofflaschen durch die Öffnungen in der gewellten Kunststoffplatte und ziehen Sie sie durch die Vorderseite des Sitzstoffs. Zum Wiedereinbau wiederholen Sie den Vorgang in umgekehrter Reihenfolge und stellen sicher, dass jeder Gurt befestigt ist.

Cómo quitar el arnés

Cuando se utilice en modo tumbado, debe retirarse el arnés. Coloque la mano a través de la abertura de velcro en la parte posterior de la unidad de asiento/cuerpo del cojín, pase cada una de las lengüetas de plástico a través de las aberturas de la plancha de plástico corrugado y tire a través de la parte delantera de la tela del asiento. Para volver a instalar, repita el proceso a la inversa y asegúrese de que cada cinturón del arnés esté bien sujeto.

Rimozione dell'imbracatura

Quando si usa in modalità sdraiata, l'imbracatura deve essere rimossa. Posizionare la mano attraverso l'apertura in velcro sul retro dell'unità di seduta/corpo della carrozzina, infilare ciascuna delle linguette di plastica attraverso le aperture del pannello di plastica ondulato e tirare attraverso la parte anteriore del tessuto del sedile. Per reinstallare, ripetere la procedura al contrario e assicurarsi che ogni cintura a bretella sia fissata.

Attaching the apron / Fixation du tablier / Anbringen der Schürze /
Fijación del delantal / Fissare il grembiule



EN

Align the zip located on the edge of the apron to the zip located on the seat unit/ pram body and fasten. Fold the flap around the bumper bar and fasten into place with the press studs.

FR

Alignez la fermeture éclair située sur le bord du tablier sur la fermeture éclair située sur l'unité d'assise/le corps de la poussette et fixez-la. Pliez le rabat autour de la barre de pare-chocs et fixez-le à l'aide des boutons-pression.

DE

Richten Sie den Reißverschluss an der Kante der Schürze auf den Reißverschluss an der Sitzeinheit/am Kinderwagenkörper aus und schließen Sie ihn. Falten Sie die Klappe um die Stoßstange und befestigen Sie sie mit den Druckknöpfen.

ES

Alinee la cremallera situada en el borde del faldón con la cremallera situada en la unidad de asiento/cuerpo del cochecito y fíjela. Doble la solapa alrededor de la barra del parachoques y fíjela con los botones de presión.

IT

Allineare la cerniera situata sul bordo del grembiule alla cerniera situata sul sedile/carrozzina e fissarla. Piegare il lembo intorno alla barra paracolpi e fissarlo in posizione con i bottoni a pressione.

Using the Brakes / Utiliser les freins / Verwendung der Bremsen /
Sistema de Frenado / Utilizzo dei freni



EN

1. To engage the brake, apply a light downward pressure to the brake lever. Ensure that the brakes have been applied correctly and that the stroller will not move.
2. To release the breaks, gently lift up the brake lever.

FR

1. Pour enclencher les freins, appliquer une légère pression vers le bas sur le levier du frein. S'assurer qu'ils sont parfaitement enclenchés et que la poussette ne peut bouger.
2. Pour retirer le frein, soulever doucement le levier.

DE

1. Um die Bremse zu aktivieren, üben Sie einen leichten Druck nach unten auf den Bremshebel aus. Vergewissern Sie sich, dass die Bremsen korrekt eingestellt sind und sich der Kinderwagen nicht bewegt.
2. Um die Bremsen zu lösen, heben Sie den Bremshebel vorsichtig an.

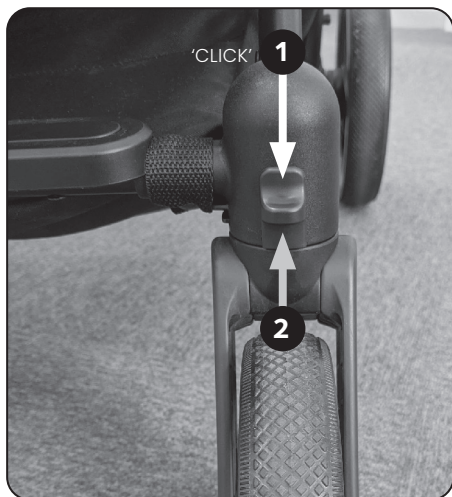
ES

1. Para activar el freno empuje ligeramente hacia abajo el pedal del freno. Una vez accionado el freno, asegúrese que ha quedado correctamente frenado y que el carrito no se mueva.
2. Para liberar los frenos, levante suavemente la palanca del freno.

IT

1. Per attivare il freno, apportare una leggera pressione (verso il basso) alla leva del freno. Assicurarsi che i freni siano stati azionati correttamente e che il passeggino non si muova.
2. Per rilasciare i freni, sollevare delicatamente la leva.

Locking the front wheels / Verrouillage des roues avant /
Blockieren der Vorderräder / Bloqueo de las ruedas delanteras /
Blocco delle ruote anteriori



EN

1. To lock front wheels push down on lock button located on the front of the wheel. Please note wheels will lock when you push the pram forward and backwards.
2. To unlock, lift up the locking switch.

FR

1. Pour verrouiller les roues avant, appuyez sur le bouton de verrouillage situé à l'avant de la roue. Veuillez noter que les roues se bloquent lorsque vous poussez la poussette vers l'avant et vers l'arrière.
2. Pour déverrouiller, soulevez le bouton de verrouillage.

DE

1. Um die Vorderräder zu blockieren, drücken Sie den Sperrknopf an der Vorderseite des Rades nach unten. Bitte beachten Sie, dass die Räder verriegelt werden, wenn Sie den Kinderwagen vorwärts und rückwärts schieben.
2. Zum Entriegeln heben Sie den Verriegelungsschalter an.

ES

1. Para bloquear las ruedas delanteras presione el botón de bloqueo situado en la parte delantera de la rueda. Tenga en cuenta que las ruedas se bloquearán cuando empuje el cochecito hacia delante y hacia atrás.
2. Para desbloquearlas, levante el botón de bloqueo.

IT

1. Per bloccare le ruote anteriori, premere il pulsante di blocco situato sulla parte anteriore della ruota. Le ruote si bloccano quando si spinge la carrozzina in avanti e all'indietro.
2. Per sbloccare, sollevare l'interruttore di blocco.

Operating the Seat Recline / Commande de l'inclinaison du
siège / Bedienung der Sitzneigung / Manejo de la reclinación del
asiento / Funzionamento della reclinazione del sedile



EN

1. To recline the seat unit press both seat adjustment buttons, and allow seat to recline backwards.

FR

1. Pour incliner le siège, appuyez sur les deux boutons de réglage du siège et laissez le siège s'incliner vers l'arrière.

DE

1. Drücken Sie zum Zurücklehnen des Sitzes beide Sitzverstelltasten und lassen Sie den Sitz nach hinten kippen.

ES

1. Para reclinar la unidad de asiento, pulse los dos botones de ajuste del asiento y deje que el asiento se recline hacia atrás.

IT

1. Per reclinare il sedile premere entrambi i pulsanti di regolazione del sedile e lasciare che il sedile venga reclinato all'indietro.

Folding and unfolding (parent facing) in all modes / Pliage et dépliage (face aux parents) dans tous les modes / Ein- und Ausklappen (Elternseite) in allen Modi / Plegado y desplegado (orientado hacia los padres) en todos los modos / Ripiegamento e dispiegamento (rivolto verso il genitore) in tutte le modalità



Folding

1. Lift up the folding latch .push the seat as far forward as possible. (Ensure brake is engaged before folding)
2. Hold together all the seat unit (as per image) and swing backwards as far as possible.
3. Push and slide the handle bar folding button, drop handle and stroller will fold automatically.

Unfolding

1. Release the locking latch.
2. Slide and push the handle fold button, lift up handle until you hear a click.
3. Lift the seat unit all the way over , then unfold holding onto hood section only. (Please note when unfolding in lie flat mode the chassis will automatically click into seat mode , so please ensure you press the seat adjustment buttons to return to lie flat mode).

Pliage

1. Soulever le loquet de pliage et pousser le siège aussi loin que possible vers l'avant. (S'assurer que le frein est enclenché avant de plier)
2. Maintenir ensemble tous les éléments du siège (comme sur l'image) et les faire basculer vers l'arrière aussi loin que possible.
3. Pousser et faire glisser le bouton de pliage du guidon, laisser tomber le guidon et la poussette se pliera automatiquement.

Dépliage

1. Relâcher le loquet de verrouillage.
2. Pousser et faire glisser le bouton de pliage de la poignée, soulever la poignée jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
3. Soulevez l'unité d'assise jusqu'au bout, puis déployez-la en vous tenant uniquement à la section de la capote. (Veuillez noter que lorsque le châssis est déplié en mode "couché", il se met automatiquement en mode "siège" ; veuillez donc à appuyer sur les boutons de réglage du siège pour revenir en mode "couché").

Zusammenklappen

1. Heben Sie die Klappverriegelung an und schieben Sie den Sitz so weit wie möglich nach vorne. (Stellen Sie sicher, dass die Bremse vor dem Zusammenklappen angezogen ist)
2. Halten Sie die gesamte Sitzeinheit zusammen (wie auf dem Bild) und schwenken Sie sie so weit wie möglich nach hinten.
3. Drücken und schieben Sie die Klapptaste am Lenker, lassen Sie den Griff fallen und der Kinderwagen klappt automatisch zusammen.

Aufklappen

1. Lösen Sie die Verriegelungsklinke.
2. Schieben und drücken Sie die Klapptaste am Griff, heben Sie den Griff an, bis Sie ein Klicken hören.
3. Heben Sie die Sitzeinheit ganz an und klappen Sie sie aus, wobei Sie sich nur am Verdeckteil festhalten. (Bitte beachten Sie, dass das Fahrgestell automatisch in den Sitzmodus einrastet, wenn es im Liegmodus ausgeklappt wird; drücken Sie daher die Sitzverstelltasten, um in den Liegmodus zurückzukehren).

Plegable

1. Empuje el asiento lo más hacia delante posible. (Asegúrese de que el freno está accionado antes de plegarlo).
2. Sujete toda la unidad de asiento (como en la imagen) y gírela hacia atrás todo lo posible.
3. Presione y deslice el botón de plegado del manillar, suelte el manillar y el cochecito se plegará automáticamente.

Desplegado

1. Suelte el pestillo de bloqueo.
2. Deslice y pulse el botón de plegado del manillar, levante el manillar hasta que oiga un clic.
3. Levante completamente la unidad de asiento y desplieguela sujetándola sólo por la sección de la capota. (Tenga en cuenta que cuando se despliega en modo tumbado, el chasis encaja automáticamente en modo asiento, por lo que debe asegurarse de pulsar los botones de ajuste del asiento para volver al modo tumbado).

Piegatura

1. Sollevare la chiusura di ripiegamento e spingere il sedile il più avanti possibile. (Assicurarsi che il freno sia innestato prima di ripiegare).
2. Tenere insieme tutta l'unità del sedile (come da immagine) e farla oscillare all'indietro il più possibile.
3. Spingere e far scorrere il pulsante di ripiegamento della barra del manico, far cadere il manico e il passeggino si ripiegherà automaticamente.

Svolgimento

1. Rilasciare il fermo di bloccaggio.
2. Far scorrere e spingere il pulsante di ripiegamento del maniglione, sollevare il maniglione fino a sentire un clic.
3. Sollevare completamente il sedile, quindi dispiegare tenendo solo la sezione della capote. (Si prega di notare che quando si dispiega in modalità "lie flat" il telaio scatta automaticamente in modalità "seat", quindi assicurarsi di premere i pulsanti di regolazione del sedile per tornare in modalità "lie flat").

Folding and unfolding (world facing) in all modes /
 Pliage et dépliage (face au monde) dans tous les modes /
 Ein- und Ausklappen (Weltanschauung) in allen Modi /
 Plegado y desplegado (frente al mundo) en todos los modos /
 Ripiegamento e dispiegamento (mondo che si affaccia sul
 mondo) in tutte le modalità



Folding

1. Lift up the folding latch , push the seat as far forward as possible. (Ensure brake is engaged before folding).
2. Push and slide handle folding button , drop handle and stroller will fold automatically

Unfolding

1. Release the locking latch.
2. Slide and push the handle fold button, lift up handle until you hear a click.
3. Hold onto the hood section and unfold the seat unit. (Please note when unfolding in lie flat mode the chassis will automatically click into seat mode , so please ensure you press the seat adjustment buttons to return to lie flat mode).

Pliage

1. S'assurer que le frein est engagé avant de plier.
2. Soulevez le loquet de pliage, poussez le siège aussi loin que possible vers l'avant.
3. Pousser et faire glisser le bouton de pliage de la poignée, laisser tomber la poignée et la poussette se pliera automatiquement.

Dépliage

1. Relâcher le loquet de verrouillage.
2. Pousser et faire glisser le bouton de pliage de la poignée, soulever la poignée jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
3. Tenez la section de la capote et déployez l'unité d'assise.

Zusammenklappen

1. Vor dem Zusammenklappen sicherstellen, dass die Bremse angezogen ist.
2. Den Klappriegel anheben und den Sitz so weit wie möglich nach vorne schieben.
3. Drücken und schieben Sie die Klapptaste am Griff, lassen Sie den Griff fallen und der Kinderwagen klappt automatisch zusammen.

Aufklappen

1. Lösen Sie die Verriegelungsklinke.
2. Schieben und drücken Sie die Klapptaste am Griff, heben Sie den Griff an, bis Sie ein Klicken hören.

3. Halten Sie das Verdeckteil fest und klappen Sie die Sitzeinheit auf.

Plegable

1. Asegúrese de que el freno está accionado antes de plegar.
2. Levante el pestillo de plegado, empuje el asiento lo más hacia delante posible
3. Pulse y deslice el botón de plegado del asa, suelte el asa y el cochecito se plegará automáticamente.

Despliegue

1. Suelte el pestillo de bloqueo.
2. Deslice y pulse el botón de plegado del asa, levante el asa hasta que oiga un clic.
3. Sujete la sección de la capota y despliegue la unidad de asiento

Piegatura

1. Assicurarsi che il freno sia inserito prima di piegare.
2. Sollevare il fermo di ripiegamento, spingere il sedile il più avanti possibile.
3. Premere e far scorrere il pulsante di ripiegamento della maniglia, far cadere la maniglia e il passeggino si ripiegherà automaticamente.

Svolgimento

1. Rilasciare il fermo di bloccaggio.
2. Far scorrere e spingere il pulsante di ripiegamento della maniglia, sollevare la maniglia fino a sentire un clic.
3. Afferrare la sezione della capottina e dispiegare l'unità di seduta.

Scan to watch our how to fit the Atom rain cover video /
 Scannez pour regarder notre vidéo sur l'installation de la housse
 de pluie Atom. / Scannen Sie, um unser Video zur Montage des
 Atom-Regenschutzes anzusehen. / Escanee para ver nuestro
 vídeo sobre cómo colocar el protector de lluvia Atom. / Esegui
 la scansione per vedere il nostro video su come montare il
 parapigioggia Atom.



Connecting Car Seat to Stroller or Pram /
 Raccordement du siège auto à la poussette ou au landau /
 Verbinden des Autositzes mit dem Kinderwagen oder Buggy /
 Conexión de la silla de auto a la silla de paseo o al cochecito /
 Collegare il seggiolino auto al passeggino o alla carrozzina



EN:

1. Insert car seat adapters on chassis (L and R are marked on the adapters).
2. Lift and lower the car seat onto the car seat adapters. **NOTE: The car seat must be parent facing.**
3. When correctly aligned with the adaptors, apply even pressure on the left and right sides of the car seat until you hear a 'click' to confirm it is locked in position.
4. To release the car seat from the pram or stroller, press and hold each of the adaptor release buttons, whilst simultaneously lifting the car seat up. The adaptor release buttons are located above the adaptors, on the inside of the carry handle on the car seat as shown.

FR:

1. Insérer les adaptateurs de siège auto sur le châssis (L et R sont marqués sur les adaptateurs).
2. Soulever et abaisser le siège auto sur les adaptateurs de siège auto. **REMARQUE : Le siège auto doit être orienté vers les parents.**
3. Lorsque le siège-auto est correctement aligné avec les adaptateurs, exercez une pression uniforme sur les côtés gauche et droit du siège-auto jusqu'à ce que vous entendiez un clic" confirmant qu'il est verrouillé en position.
4. Pour détacher le siège-auto du landau ou de la poussette, appuyez sur chacun des boutons de déverrouillage des adaptateurs et maintenez-les enfoncés, tout en soulevant le siège-auto. Les boutons de déverrouillage des adaptateurs sont situés au-dessus des adaptateurs, à l'intérieur de la poignée de transport du siège-auto, comme illustré.

DE:

1. Setzen Sie die Autositzadapter auf das Fahrgestell (L und R sind auf den Adaptern markiert).
2. Heben Sie den Autositz an und setzen Sie ihn auf die Autositzadapter. **HINWEIS: Der Autositz muss in Richtung der Eltern ausgerichtet sein.**
3. Wenn die Adapter korrekt ausgerichtet sind, üben Sie gleichmäßigen Druck auf die linke und rechte Seite des Autositzes aus, bis Sie ein Klicken hören, um zu bestätigen, dass er eingerastet ist.

4. Um den Autositz aus dem Kinderwagen zu lösen, halten Sie die Entriegelungstasten des Adapters gedrückt und heben Sie gleichzeitig den Autositz an. Die Entriegelungstasten für die Adapter befinden sich über den Adaptern an der Innenseite des Tragegriffs des Autositzes (siehe Abbildung).

ES:

1. Inserte los adaptadores del asiento del automóvil en el chasis (L y R están marcados en los adaptadores).
2. Levante y baje la silla de auto sobre los adaptadores. **NOTA: La silla de auto debe estar orientada hacia los padres.**
3. Cuando esté correctamente alineada con los adaptadores, aplique una presión uniforme en los lados izquierdo y derecho de la silla de auto hasta que oiga un clic" para confirmar que está bloqueada en su posición.
4. Um den Autositz aus dem Kinderwagen zu lösen, halten Sie die Entriegelungstasten des Adapters gedrückt und heben Sie gleichzeitig den Autositz an. Die Entriegelungstasten für die Adapter befinden sich über den Adaptern an der Innenseite des Tragegriffs des Autositzes (siehe Abbildung).

IT:

1. Inserire gli adattatori del seggiolino auto sul telaio (L e R sono contrassegnati sugli adattatori).
2. Sollevare e abbassare il seggiolino auto sugli adattatori. **NOTA: il seggiolino auto deve essere rivolto verso il genitore.**
3. Una volta allineato correttamente con gli adattatori, applicare una pressione uniforme sui lati destro e sinistro del seggiolino finché non si sente un clic" per confermare che è bloccato in posizione.
4. Per sganciare il seggiolino dalla carrozzina o dal passeggino, tenere premuto ciascuno dei pulsanti di sgancio degli adattatori, sollevando contemporaneamente il seggiolino. I pulsanti di sgancio degli adattatori si trovano sopra gli adattatori, all'interno della maniglia di trasporto del seggiolino, come illustrato.

EN IMPORTANT SAFETY INFORMATION

IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions. Failure to follow these warnings and the instructions could result in serious injury or death.

The Atom pushchair in pram mode (lie-flat mode) is suitable for children from birth up to a maximum weight of 9kgs.

The Atom seat unit is suitable for children from 6 months up to 22kgs or 4 years (whichever comes first).

USING ATOM IN PRAM MODE (LIE-FLAT MODE):

WARNINGS

- **Never leave the child unattended**
- **This product is not suitable for running or skating.**
- **Use a harness as soon as the child can sit unaided.**
- **The head of the child in the pram mode should never be lower than the body of the child.**
- **To keep the baby safe if using a mattress please make sure the thickness is 20mm or less.**
- **This pram mode is not intended to use on its own as a sleeping unit.**
- It is manufactured to use with the Atom chassis
- Remove the harness when in pram mode using the instructions in this manual.
- Keep away from fire and other sources of strong heat.
- Only ever use the pram mode in lie flat position, never tilt.

USING ATOM IN SEAT MODE:

WARNINGS

- **The seat unit is not suitable for children under 6 months.**
- **Always use the restraint system.**
- **Ensure that all the locking devices are engaged before use and when placing /removing a child.**
- **Do not let the child play with this product.**
- **Check the stroller body or seat unit attachment devices are correctly engaged before use.**
- **To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.**
- Always use the crotch strap in combination with the waist belt.
- Do not carry more than one child in this vehicle.
- Do not use if any part of the product is broken, torn or missing.
- Keep away from fire and other sources of strong heat.

WHOLE PRODUCT

WARNINGS

- Ensure your child wears a correctly fitted and adjusted harness at all times.
- Use the parking brake when stationary and when removing or placing the child into the stroller.
- Any additional load attached to the pushchair will affect the stability and safety of the vehicle.
- Do not use a platform with this product as it may render the product unsafe.
- Do not lift the pram body or seat unit using the bumper bar.
- Only use the seat unit, pram body provided with the Atom 2 in 1 Pushchair.
- Do not use replacement parts or accessories other than those approved by Ickle Bubba.
- A basket is provided for the carriage of goods up to a maximum weight of 3kg.
- Store in a safe place away from children.
- To avoid the risk of suffocation, keep all plastic packaging and materials out of reach from children.
- Recommended to be used with the Ickle Bubba Cirrus i-Size car seat. When using a car seat with chassis, please note this does not replace a cot or bed and should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or cot bed.
- A basket is provided for the carriage of goods up to a maximum weight of 3kg.
- Store in a safe place away from children.
- To avoid the risk of suffocation, keep all plastic packaging and materials out of reach from children.

THIS BABY STROLLER HAS BEEN APPROVED IN ACCORDANCE TO EN1888-2:2018+A1:2022

CARE AND MAINTENANCE

- Always check the stroller for any wear or damage.
- Storage – Store the stroller in a dry place, do not store in a damp or hot environment. Never leave in sunlight for prolonged periods.
- Chassis – Regularly lubricate all moving parts. Polish metal with a clean dry cloth.
- Wheels – Use a soft brush or cloth.
- Apron – Wash at 30 degrees    
- Convertible Seat Unit / Bag / Rain Cover – Sponge Clean Only.
- Canopy and Shopping Basket – Hand-wash at 30 Degrees    

Dimensions

Open :

W: 64cm L: 80cm H: 105cm

Closed :

W: 64cm L: 75cm H: 40cm

FR INFORMATIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

IMPORTANT : LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE.

La sécurité de votre enfant peut être affectée si vous ne suivez pas ces instructions. Le non-respect de ces avertissements et des instructions pourrait entraîner une blessure grave ou un décès.

La poussette Atom en mode landau (mode allongé) convient aux enfants de la naissance à un poids maximum de 9 kg.

La poussette Atom en mode siège convient aux enfants à partir de 6 mois jusqu'à un poids maximum de 15 kg.

UTILISATION D'ATOM EN MODE LANDAU (MODE ALLONGÉ) :

AVERTISSEMENTS

- **Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.**
- **Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.**
- **Utilisez un harnais dès que l'enfant peut s'asseoir sans aide.**
- **La tête de l'enfant en mode poussette ne doit jamais être plus basse que le corps de l'enfant.**
- **Pour assurer la sécurité du bébé, si vous utilisez un matelas, veillez à ce que son épaisseur soit inférieure ou égale à 20 mm.**
- **Ce mode landau n'est pas destiné à être utilisé seul comme unité de couchage.**
- Il est fabriqué pour être utilisé avec le châssis Atom.
- Retirez le harnais en mode poussette en suivant les instructions de ce manuel.
- Tenez à l'écart des flammes et d'autres sources de chaleur forte.
- N'utilisez le mode landau qu'en position couchée, jamais en position inclinée.

UTILISER LE ATOM EN MODE SIÈGE :

AVERTISSEMENTS

- **L'unité de siège ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.**
- **Toujours utiliser le harnais**
- **Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation et lors du placement / retrait d'un enfant.**
- **Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit.**
- **Vérifiez que le siège est complètement enclenché.**
- **Pour éviter les blessures, assurez-vous que votre enfant est tenu à l'écart lors du dépliage et du pliage de ce produit.**
- Utilisez toujours la sangle d'entrejambe en combinaison avec la ceinture de taille.
- Ne transportez pas plus d'un enfant dans ce véhicule.
- Ne pas utiliser si une partie du produit est cassée, déchirée ou manquante.
- Tenez à l'écart des flammes et d'autres sources de chaleur forte.

PRODUIT ENTIER :

AVERTISSEMENTS

- Assurez-vous que votre enfant porte un harnais correctement ajusté et ajusté en tout temps.
- Utilisez le frein de stationnement à l'arrêt et lorsque vous retirez ou placez l'enfant dans la poussette.
- Toute charge supplémentaire fixée à la poussette affectera la stabilité et la sécurité du véhicule.
- Ne pas utiliser de plate-forme avec ce produit, car cela pourrait rendre le produit dangereux.
- Ne soulevez pas le corps de la poussette ou l'unité de siège à l'aide du pare-chocs.
- Utilisez uniquement le siège et le corps du landau fournis avec la poussette Atom 2 en 1.
- N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'accessoires autres que ceux approuvés par Ickle Bubba.
- Un panier est fourni pour le transport de marchandises jusqu'à un poids maximum de 3 kg.
- Stockez en lieu sûr, hors de portée des enfants.
- Pour éviter le risque d'étouffement, tenez l'ensemble de l'emballage et des matériaux en plastique hors de portée des enfants.
- Recommandé pour être utilisé avec le siège auto Ickle Bubba Cirrus. Si vous utilisez un siège auto avec châssis, veuillez noter qu'il ne remplace pas un lit d'enfant ou un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans une poussette, un lit d'enfant ou un lit d'enfant adapté.
- Un panier est fourni pour le transport de marchandises d'un poids maximum de 3 kg.
- Stockez en lieu sûr, hors de portée des enfants.
- Pour éviter le risque d'étouffement, tenez l'ensemble de l'emballage et des matériaux en plastique hors de portée des enfants.

**LA POUSSETTE A ÉTÉ CERTIFIÉE CONFORME À LA NORME
EN1888-2:2018+A1:2022**

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Vérifiez toujours que la poussette n'est pas usée ou endommagée.
- Stockage – Stocker la poussette dans un endroit sec, ne pas la stocker dans un environnement humide ou chaud.
- Ne jamais laisser la poussette au soleil pendant de longues périodes.
- Châssis – Lubrifier régulièrement toutes les pièces mobiles. Polir le métal avec un chiffon propre et sec.
- Roues – Utiliser une brosse ou un chiffon doux.
- Tablier – Laver à 30 degrés    
- Siège convertible, sac, housse de pluie – Nettoyer à l'éponge uniquement.
- Baldaquin et panier – Laver à la main à 30 degrés    

Dimensions

Ouvert :
Fermé :

W : 64cm L : 80cm H : 105cm
W : 64cm L : 75cm H : 40cm

DE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG – ANLEITUNGEN FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUFBEWAHREN.
Die Sicherheit Ihres Kindes kann beeinträchtigt werden, wenn Sie diese Anleitung nicht befolgen. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Der Atom-Kinderwagen in der Kinderwagen-Modus (Liegeflächen-Modus) ist für Kinder ab der Geburt bis zu einem Maximalgewicht von 9 Kilogramm geeignet.

Die Atom Sitzeinheit ist für Kinder im Alter von 6 Monaten bis hin zu 22 kg oder 4 Jahren geeignet (je nachdem, was eher eintritt).

VERWENDUNG VON ATOM IM KINDERWAGEN-MODUS (LIEGEFLÄCHEN-MODUS):

WARNUNG

- **Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.**
- **Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.**
- **Verwenden Sie einen Gurt, sobald das Kind selbstständig sitzen kann.**
- **Der Kopf des Kindes sollte im Kinderwagenmodus niemals niedriger sein als der Körper des Kindes.**
- **Um das Baby sicher zu halten, wenn Sie eine Matratze verwenden, stellen Sie bitte sicher, dass die Dicke 20 mm oder weniger beträgt.**
- **Dieser Kinderwagenmodus ist nicht zur alleinigen Verwendung als Schlafereinheit gedacht.**
- Er ist für die Verwendung mit dem Atom-Fahrgestell vorgesehen.
- Entfernen Sie das Gurtzeug im Kinderwagenmodus gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.
- Von Feuer und anderen starken Hitzequellen fernhalten.
- Verwenden Sie den Kinderwagenmodus immer nur in der Liegeposition, niemals in der Kippstellung.

VERWENDUNG DES ATOM IM SITZMODUS:

WARNUNG

- **Die Sitzeinheit ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.**
- **Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.**
- **Stellen Sie sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen vor dem Gebrauch und beim Platzieren /Entfernen eines Kindes aktiviert sind.**
- **Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.**
- **Überprüfen Sie, ob die Befestigungsvorrichtungen oder die Sitzeinheit des Kinderwagens vor dem Gebrauch richtig eingerastet sind.**
- **Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Ihr Kind beim Entfalten und Falten dieses Produkts ferngehalten wird.**
- Verwenden Sie immer den Schrittriemen in Kombination mit dem Hüftgurt.
- Tragen Sie nicht mehr als ein Kind in diesem Fahrzeug.
- Nicht verwenden, wenn ein Teil des Produkts kaputt, zerrissen oder fehlt.
- Von Feuer und anderen starken Hitzequellen fernhalten.

GESAMTES PRODUKT:

WARNUNG

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Kind jederzeit einen richtig sitzenden und eingestellten Gurt trägt.
- Verwenden Sie die Feststellbremse im Stand und beim Entfernen oder Einlegen des Kindes in den Kinderwagen.
- Jede zusätzliche Last, die am Kinderwagen befestigt ist, beeinträchtigt die Stabilität und Sicherheit des Fahrzeugs.
- Verwenden Sie mit diesem Produkt keine Plattform, da dies das Produkt unsicher machen kann.
- Heben Sie den Kinderwagenkörper oder die Sitzeinheit nicht an der Stoßstange an.
- Verwenden Sie nur die Sitzeinheit und den Wagenkasten, die mit dem Atom 2 in 1 Kinderwagen geliefert wurden.
- Verwenden Sie nur von Ickle Bubba zugelassene Ersatz- oder Zubehörteile.
- Für die Beförderung von Gütern bis zu einem Maximalgewicht von 3kg ist ein Korb vorgesehen.
- An einem sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Um Erstickungsgefahr für Kinder zu vermeiden, dürfen Plastikverpackungen und -materialien nicht in deren Hände geraten.
- Empfohlen für die Verwendung mit dem Ickle Bubba Cirrus Autositz. Wenn Sie einen Autositz mit Fahrgestell verwenden, beachten Sie bitte, dass dieser kein Kinderbett ersetzt. Sollte Ihr Kind schlafen müssen, sollte es in einen geeigneten Kinderwagen, ein Kinderbett oder ein Kinderbettchen gelegt werden.
- Für den Transport von Waren bis zu einem Höchstgewicht von 3 kg ist ein Korb vorgesehen.
- An einem sicheren Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Um Erstickungsgefahr für Kinder zu vermeiden, dürfen Plastikverpackungen und -materialien nicht in deren Hände geraten.

DIESER KINDERWAGEN WURDE IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN EN1888-2:2018+A1:2022 RICHTLINIEN ZUGELASSEN

REINIGUNG UND WARTUNG

- Überprüfen Sie den Kinderwagen immer auf Abnutzung oder Schäden.
- Lagerung – Lagern Sie den Kinderwagen an einem trockenen Ort, nicht in einer feuchten oder heißen Umgebung.
- Setzen Sie ihn nicht über einen längeren Zeitraum dem Sonnenlicht aus.
- Fahrgestell – Schmieren Sie regelmäßig alle beweglichen Teile. Polieren Sie Metall mit einem sauberen, trockenen Tuch.
- Räder – Verwenden Sie eine weiche Bürste oder ein Tuch.
- Schürze – Bei 30 Grad waschen.     
- Cabrio-Sitzeinheit / Tasche / Regenschutz – Nur mit einem Schwamm reinigen.
- Verdeck und Einkaufskorb – Handwäsche bei 30 Grad     

Abmessungen

Offen:

W: 64cm L: 80cm H: 105cm

Geschlossen:

W: 64cm, L: 75cm, H: 40cm

ES INFORMACION IMPORTANTE DE SEGURIDAD

IMPORTANTE – LEER LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DEL USO Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

La seguridad de su hijo puede verse afectada en caso de no seguirse las instrucciones. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede dar lugar a lesiones graves o la muerte.

El cochecito Atom en modo cochecito (modo tumbado) es adecuado para niños desde el nacimiento hasta un peso máximo de 9 kg.

El asiento de paseo Atom es adecuado para niños de 6 meses en adelante hasta alcanzar los 22 kilos o los 4 años (lo que suceda antes).

USO DEL ATOM EN MODO COCHECITO (MODO TUMBADO):

ADVERTENCIA

- **No dejar nunca al niño desatendido.**
- **Este producto no es adecuado para correr o patinar.**
- **Utiliza un arnés tan pronto como el niño pueda sentarse sin ayuda.**
- **La cabeza del niño en la modalidad de cochecito nunca debe ser más baja que el cuerpo del niño.**
- **Para mantener la seguridad del bebé si se utiliza un colchón, asegúrese de que el grosor es de 20 mm o menos.**
- **Este modo de cochecito no está pensado para utilizarlo por sí solo como unidad de descanso.**
- Está fabricado para ser utilizado con el chasis Atom.
- Retire el arnés cuando esté en modo cochecito siguiendo las instrucciones de este manual.
- Manténgase fuera del fuego y otras fuentes de calor intenso.
- Utilice siempre el modo cochecito en posición tumbada, nunca inclinado.

USANDO EL Atom EN MODO DE ASIENTO:

ADVERTENCIA

- **La unidad de asiento no es adecuada para niños menores de 6 meses.**
- **Usar siempre el sistema de retención.**
- **Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén activados antes de su uso y al colocar / quitar a un niño.**
- **No permita que el niño juegue con este producto.**
- **Compruebe que el chasis del carrito o el asiento de fijación se acoplan correctamente antes de su uso.**
- **Para evitar lesiones, asegúrese de que su hijo se mantenga alejado al desplegar y doblar este producto.**
- Siempre use la correa de la entrepierna en combinación con el cinturón de cintura.
- No lleve más de un niño en este vehículo.
- No lo use si alguna parte del producto está rota, rota o faltante.
- Manténgase fuera del fuego y otras fuentes de calor intenso.

PRODUCTO COMPLETO:

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que su hijo use un arnés correctamente ajustado y ajustado en todo momento.
- Use el freno de estacionamiento cuando esté parado y cuando retire o coloque al niño en el cochecito.
- Cualquier carga adicional unida al cochecito afectará la estabilidad y la seguridad del vehículo.
- No utilice una plataforma con este producto, ya que puede hacer que el producto no sea seguro.
- No levante el cuerpo del cochecito o la unidad de asiento utilizando la barra de parachoques.
- Utilice únicamente la unidad de asiento y el cuerpo del cochecito suministrados con la silla de paseo Atom 2 en 1.
- No utilice repuestos ni accesorios distintos a los aprobados por Ickle Bubba.
- Se proporciona una cesta para el transporte de mercancías hasta un peso máximo de 3 kg.
- Debe guardarse en un lugar seguro alejado de los niños.
- Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga todos los embalajes y materiales de plástico fuera del alcance de los niños.
- Se recomienda su uso con la silla de auto Ickle Bubba Cirrus. Si se utiliza un asiento de coche con chasis, tenga en cuenta que no sustituye a una cuna o cama y que si su hijo necesita dormir, debe colocarse en un cuerpo de cochecito, cuna o cama de cuna adecuados.
- Se proporciona una cesta para el transporte de mercancías hasta un peso máximo de 3 kg.
- Debe guardarse en un lugar seguro alejado de los niños.
- Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga todos los embalajes y materiales de plástico fuera del alcance de los niños.

ESTA SILLA DE PASEO CUMPLE CON LAS NORMAS DE SEGURIDAD EUROPEA EN1888-2:2018+A1:2022

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Compruebe siempre si el cochecito está desgastado o dañado.
- Almacenamiento – Guarde el cochecito en un lugar seco, no lo guarde en un ambiente húmedo o caluroso.
- Nunca lo deje a la luz del sol durante periodos prolongados.
- Chasis – Lubrique regularmente todas las piezas móviles. Pula el metal con un paño limpio y seco.
- Ruedas – Utilice un cepillo o paño suave.
- Delantal – Lavar a 30 grados    
- Unidad de asiento convertible / Bolsa / Cubierta de lluvia – Limpiar sólo con una esponja.
- Capota y cesta – Lavar a mano a 30 grados    

Dimensiones

Abierto :

W 64cm L: 80cm H: 105cm

Cerrado :

W 64cm L: 75cm H: 40cm

IMPORTANTE LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.

La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe comportare rischi di sicurezza per il vostro bambino. Il mancato rispetto di queste avvertenze e delle istruzioni può provocare gravi infortuni o la morte.

Il passeggino Atom in modalità carrozzina (modalità sdraiata) è adatto ai bambini dalla nascita fino a un peso massimo di 9 kg. La seduta Atom è destinata a bambini a partire da 6 mesi o fino a un massimo di 22 kg o 4 anni (a seconda di quale delle due circostanze si verifichi per prima).

UTILIZZO DI ATOM IN MODALITÀ CARROZZINA (MODALITÀ SDRAIATA):

ATTENZIONE

- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- **Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.**
- **Utilizzare un'imbracatura non appena il bambino è in grado di sedersi da solo.**
- **La testa del bambino nella modalità carrozzina non dovrebbe mai essere più bassa del corpo del bambino.**
- **Per garantire la sicurezza del bambino, se si utilizza un materasso, assicurarsi che lo spessore sia pari o inferiore a 20 mm.**
- **Questa modalità carrozzina non è destinata ad essere utilizzata da sola come unità di sonno.**
- È fabbricato per essere utilizzato con il telaio Atom.
- Rimuova l'imbracatura quando è in modalità carrozzina seguendo le istruzioni di questo manuale.
- Tenere lontano da fiamme libere o altre fonti di calore intenso.
- Utilizzare la modalità carrozzina solo in posizione orizzontale, mai inclinata.

UTILIZZARE Atom IN MODALITÀ SEGGIOLINO:

ATTENZIONE

- **L'unità di seduta non è adatta a bambini sotto i 6 mesi.**
- **Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.**
- **Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano attivati prima dell'uso e quando si posiziona / rimuove un bambino.**
- **Non lasciare che il bambino giochi con questo.**
- **Assicurarsi che l'ovetto del passeggino o la seduta siano correttamente installati prima dell'uso.**
- **Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino sia tenuto lontano quando si apre e si piega questo prodotto.**
- Utilizzare sempre la cinghia del cavallo in combinazione con la cintura in vita.
- Non portare più di un bambino in questo veicolo.
- Non utilizzare se una qualsiasi parte del prodotto è rotta, strappata o mancante.
- Tenere lontano da fiamme libere o altre fonti di calore intenso.

PRODOTTO INTERO:

ATTENZIONE

- Assicurati che il tuo bambino indossi sempre un'imbracatura correttamente montata e regolata.
- Utilizzare il freno di stazionamento quando è fermo e quando si rimuove o si inserisce il bambino nel passeggino.
- Qualsiasi carico aggiuntivo collegato al passeggino influenzerà la stabilità e la sicurezza del veicolo.
- Non utilizzare una piattaforma con questo prodotto perché potrebbe rendere il prodotto non sicuro.
- Non sollevare il corpo della carrozzina o l'unità di seduta utilizzando la barra paracolpi.
- Utilizzare solo l'unità di seduta e il corpo della carrozzina forniti con il passeggino Atom 2 in 1.
- Non utilizzare pezzi di ricambio o accessori non approvati da Ickle Bubba.
- È previsto un cestello per il trasporto di merci fino ad un peso massimo di 3kg.
- Riporre in un luogo sicuro lontano dalla portata dei bambini.
- Per evitare eventuali rischi di soffocamento, mantenere imballaggi e materiali in plastica lontani dalla portata dei bambini.
- Raccomandato per essere usato con il seggiolino auto Ickle Bubba Cirrus. Quando si utilizza un seggiolino auto con telaio, si prega di notare che questo non sostituisce una culla o un letto e se il bambino ha bisogno di dormire, allora dovrebbe essere collocato in un corpo di carrozzina adatto, culla o letto per bambini.
- Viene fornito un cestino per il trasporto di merci fino ad un peso massimo di 3kg.
- Riporre in un luogo sicuro lontano dalla portata dei bambini.
- Per evitare eventuali rischi di soffocamento, mantenere imballaggi e materiali in plastica lontani dalla portata dei bambini.

QUESTO PASSEGGINO È STATO APPROVATO IN CONFORMITÀ ALLO STANDARD EN1888-2:2018+A1:2022

CURA E MANUTENZIONE

- Controllare sempre che il passeggino non sia usurato o danneggiato.
- Conservazione - Conservare il passeggino in un luogo asciutto, non riporlo in ambienti umidi o caldi.
- Non lasciare mai il passeggino alla luce del sole per periodi prolungati.
- Telaio - Lubrificare regolarmente tutte le parti mobili. Lucidare il metallo con un panno pulito e asciutto.
- Ruote - Utilizzare una spazzola o un panno morbido.
- Grembiule - Lavare a 30 gradi     
- Unità di seduta convertibile / Borsa / Copertura antipioggia - Lavare solo con una spugna.
- Tettuccio e cestino - Lavare a mano a 30 gradi     

Dimensioni

Aperto :
Chiuso:

W: 64cm L: 80cm H: 105cm
W: 64cm L: 75cm H: 40cm

EN WARRANTY INFORMATION

Please ensure you have registered your product online and keep your proof of purchase for any future claim. We will not be able to investigate any claims without this. If you register your product with us online within 28 days of receiving your product, we will extend all parts/items with standard 2 year* warranty to 4 years* from the date of purchase, at no extra cost.

Our warranty covers you against manufacturing defects, you are not covered against the below:

- Normal wear and tear.
- Incorrect use, cleaning or storage.
- Damage caused by not following your Ickle Bubba product user guide.
- Modifying or altering your product with non-approved parts, or by an unauthorised agent.
- Accidental damage (including airline damage) or damage caused by non-domestic use.
- Damage caused by use of accessories not recommended by Ickle Bubba, or advised against in your user guide.

If you have any problems with your Ickle Bubba product caused by a manufacturing defect when under warranty, we offer a 4-step speedy aftercare service within 5 working days. We advise customers to check the contents of their product within 14 days of delivery. Please contact us within 7 days if you discover a fault with your product.

We are more than happy to fulfil our warranty commitments. Ickle Bubba have the right to offer a repair, provide a replacement self-fit part/spare, or a full replacement product. If your product design, colour or fabric has been discontinued we may be required to offer an alternative equivalent product. If a returned item is found to have a fault not related to a manufacturing defect, Ickle Bubba reserve the right to charge for any repairs carried out or spares/replacements provided.

The warranty applies in the country of purchase only. The warranty applies to the original purchaser and is non-transferrable. It does not cover second hand purchases.

**Standard and extended warranty is only applicable on certain parts/items, please check the warranty overview table for further details.*

Your consumer statutory rights are not affected by the warranty.

Pram/pushchair/stroller chassis & pram/seat frames	2 years*
Car seats	2 years*
Wheels and brake bars	1 year
All fabric parts, handle coverings, bumper bars and accessories	6 months

**4 year extended warranty applies to these parts/items only.*

Register your product

To register your product and activate your extended warranty, please visit our website:

UK – <https://icklebubba.com/pages/warranty>

ROI – <https://ie.icklebubba.com/pages/warranty-information>

FR – <https://fr.icklebubba.com/pages/informations-sur-la-garantie>

DE – <https://de.icklebubba.com/pages/garantie-informationen>

FR INFORMATIONS RELATIVES À LA GARANTIE

Assurez-vous d'avoir enregistré votre produit en ligne et conservez votre preuve d'achat pour toute réclamation future. En l'absence de cette preuve, nous ne serons pas en mesure d'examiner les réclamations. Si vous enregistrez votre produit en ligne dans les 28 jours suivant sa réception, nous étendrons la garantie standard de 2 ans* à 4 ans* à compter de la date d'achat, sans frais supplémentaires.

Notre garantie vous couvre contre les défauts de fabrication, vous n'êtes pas couvert contre les éléments suivants :

- L'usure normale.
- Utilisation, nettoyage ou stockage incorrects.
- Les dommages causés par le non-respect du mode d'emploi de votre produit Ickle Bubba.
- La modification ou l'altération de votre produit avec des pièces non approuvées ou par un agent non autorisé.
- Les dommages accidentels (y compris les dommages causés par les avions) ou les dommages causés par une utilisation non domestique.
- Les dommages causés par l'utilisation d'accessoires non recommandés par Ickle Bubba ou déconseillés dans votre guide d'utilisation.

Si vous rencontrez un problème avec votre produit Ickle Bubba causé par un défaut de fabrication alors qu'il est sous garantie, nous offrons un service après-vente rapide en 4 étapes dans les 5 jours ouvrables. Nous conseillons aux clients de vérifier le contenu de leur produit dans les 14 jours suivant la livraison. Si vous constatez un défaut sur votre produit, veuillez nous contacter dans les 7 jours.

us sommes plus qu'heureux de respecter nos engagements en matière de garantie. Ickle Bubba a le droit de proposer une réparation, de fournir une pièce de rechange ou un produit de remplacement complet. Si le design, la couleur ou le tissu de votre produit n'est plus disponible, nous pouvons être amenés à vous proposer un produit équivalent. Si un article retourné présente un défaut qui n'est pas lié à un vice de fabrication, Ickle Bubba se réserve le droit de facturer les réparations effectuées ou les pièces de rechange/remplacements fournis.

a garantie s'applique uniquement dans le pays d'achat. La garantie s'applique à l'acheteur initial et n'est pas transférable. Elle ne couvre pas les achats d'occasion.

**La garantie standard et l'extension de garantie ne s'appliquent qu'à certaines pièces/éléments, veuillez consulter le tableau récapitulatif des garanties pour plus de détails.*

Les droits statutaires des consommateurs ne sont pas affectés par la garantie.

Châssis de landau/poussette/poussette et châssis de landau/siège	2 ans*
Sièges auto	2 ans*
Roues et barres de frein	1 an
Toutes les parties en tissu, les revêtements des poignées, les pare-chocs et les accessoires	6 mois

**L'extension de garantie de 4 ans ne s'applique qu'à ces pièces/articles.*

Enregistrez votre produit

Pour enregistrer votre produit et activer votre extension de garantie, veuillez consulter notre site web :

UK – <https://icklebubba.com/pages/warranty>

ROI – <https://ie.icklebubba.com/pages/warranty-information>

FR – <https://fr.icklebubba.com/pages/informations-sur-la-garantie>

DE – <https://de.icklebubba.com/pages/garantie-informationen>

DE GARANTIEINFORMATIONEN

Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie Ihr Produkt online registriert haben und bewahren Sie Ihren Kaufbeleg für eventuelle spätere Reklamationen auf. Ohne diesen Nachweis können wir Reklamationen nicht nachgehen. Wenn Sie Ihr Produkt innerhalb von 28 Tagen nach Erhalt online bei uns registrieren, verlängern wir die Standardgarantie von 2 Jahren* auf 4 Jahre* ab Kaufdatum, ohne zusätzliche Kosten.

Unsere Garantie deckt Fabrikationsfehler ab, die folgenden Punkte sind nicht abgedeckt:

- Normale Abnutzung und Verschleiß.
- Unsachgemäße Verwendung, Reinigung oder Lagerung.
- Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung Ihres Ickle Bubba Produktes verursacht wurden.
- Modifizierung oder Veränderung Ihres Produkts mit nicht zugelassenen Teilen oder durch einen nicht autorisierten Vertreter.
- Unbeabsichtigte Schäden (einschließlich Schäden durch Flugzeuge) oder Schäden, die durch nicht häuslichen Gebrauch verursacht wurden.
- Schäden, die durch die Verwendung von Zubehör verursacht wurden, das nicht von Ickle Bubba empfohlen wurde oder von dem in Ihrer Bedienungsanleitung abgeraten wird.

Sollten Sie während der Garantiezeit Probleme mit Ihrem Ickle Bubba Produkt haben, die auf einen Herstellungsfehler zurückzuführen sind, bieten wir Ihnen einen 4-stufigen schnellen Nachsorge-Service innerhalb von 5 Arbeitstagen. Wir empfehlen unseren Kunden, den Inhalt ihres Produkts innerhalb von 14 Tagen nach der Lieferung zu überprüfen. Bitte kontaktieren Sie uns innerhalb von 7 Tagen, wenn Sie einen Fehler an Ihrem Produkt feststellen.

Wir sind gerne bereit, unsere Garantieverpflichtungen zu erfüllen. Ickle Bubba hat das Recht, eine Reparatur anzubieten, ein Ersatzteil zu liefern oder ein komplettes Produkt zu ersetzen. Wenn Ihr Produktdesign, Ihre Farbe oder Ihr Stoff nicht mehr hergestellt wird, müssen wir möglicherweise ein alternatives, gleichwertiges Produkt anbieten. Sollte sich herausstellen, dass ein zurückgesandter Artikel einen Fehler aufweist, der nicht auf einen Herstellungsfehler zurückzuführen ist, behält sich Ickle Bubba das Recht vor, alle durchgeführten Reparaturen oder gelieferten Ersatzteile/Ersatzteile in Rechnung zu stellen.

Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem das Produkt gekauft wurde. Die Garantie gilt für den Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Sie gilt nicht für Käufe aus zweiter Hand.

**Die Standardgarantie und die erweiterte Garantie gelten nur für bestimmte Teile/Artikel; weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Garantieübersichtstabelle. .*

Ihre gesetzlichen Verbraucherrechte werden durch die Garantie nicht beeinträchtigt.

Kinderwagen-/Kinderwagen-/Kinderwagengestell und Kinderwagen-/Sitzgestelle	2 Jahre*
Autositze	2 Jahre*
Räder und Bremsstangen	1 Jahr
Alle Stoffteile, Griffbezüge, Stoßstangen und Zubehör	6 Monate

**Die erweiterte Garantie von 4 Jahren gilt nur für diese Teile.*

Registrieren Sie Ihr Produkt

Um Ihr Produkt zu registrieren und Ihre erweiterte Garantie zu aktivieren, besuchen Sie bitte unsere Website:

UK – <https://icklebubba.com/pages/warranty>

ROI – <https://ie.icklebubba.com/pages/warranty-information>

FR – <https://fr.icklebubba.com/pages/informations-sur-la-garantie>

DE – <https://de.icklebubba.com/pages/garantie-informationen>

ES INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

Asegúrese de haber registrado su producto en línea y conserve el comprobante de compra para cualquier reclamación futura. Sin él, no podremos investigar ninguna reclamación. Si registra su producto en línea en un plazo de 28 días a partir de la fecha de recepción del producto, ampliaremos la garantía estándar de 2 años* de todas las piezas/artículos a 4 años* a partir de la fecha de compra, sin coste adicional.

Nuestra garantía cubre los defectos de fabricación, pero no los siguientes:

- Desgaste normal.
- Uso, limpieza o almacenamiento incorrectos.
- Daños causados por no seguir las instrucciones de uso del producto Ickle Bubba.
- Modificación o alteración de su producto con piezas no aprobadas, o por un agente no autorizado.
- Daños accidentales (incluidos los causados por el transporte aéreo) o daños causados por un uso no doméstico.
- Daños causados por el uso de accesorios no recomendados por Ickle Bubba o desaconsejados en la guía del usuario.

Si tiene algún problema con su producto Ickle Bubba causado por un defecto de fabricación cuando está en garantía, le ofrecemos un servicio de asistencia rápida en 4 pasos en un plazo de 5 días laborables. Aconsejamos a los clientes que comprueben el contenido de su producto en un plazo de 14 días a partir de la entrega. Póngase en contacto con nosotros en un plazo de 7 días si descubre algún defecto en su producto.

Estaremos encantados de cumplir nuestros compromisos de garantía. Ickle Bubba tiene derecho a ofrecer una reparación, proporcionar una pieza de repuesto o un producto de sustitución completo. Si el diseño, color o tejido de su producto ha sido descatálogoado, es posible que debamos ofrecerle un producto alternativo equivalente. Si se descubre que un artículo devuelto tiene un fallo no relacionado con un defecto de fabricación, Ickle Bubba se reserva el derecho de cobrar por cualquier reparación llevada a cabo o repuestos / reemplazos proporcionados.

La garantía sólo se aplica en el país de compra. La garantía se aplica al comprador original y no es transferible. No cubre las compras de segunda mano.

**La garantía estándar y la garantía ampliada sólo se aplican a determinadas piezas/artículos; consulte la tabla de resumen de garantías para obtener más información.*

La garantía no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Chasis de cochecito/silla de paseo/cochecito y estructuras de cochecito/asiento	2 años*.
Asientos de coche	2 años*.
Ruedas y barras de freno	1 año.
Todas las piezas de tela, revestimientos de asas, barras parachoques y accesorios	6 meses

**La garantía ampliada de 4 años sólo se aplica a estas piezas/artículos.*

Registre su producto

Para registrar su producto y activar su garantía ampliada, visite nuestro sitio web:

UK – <https://icklebubba.com/pages/warranty>

ROI – <https://ie.icklebubba.com/pages/warranty-information>

FR – <https://fr.icklebubba.com/pages/informations-sur-la-garantie>

DE – <https://de.icklebubba.com/pages/garantie-informationen>

IT INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Assicuratevi di aver registrato il prodotto online e conservate la prova d'acquisto per qualsiasi reclamo futuro. Non saremo in grado di esaminare eventuali richieste di risarcimento senza questa documentazione. Se registrate il vostro prodotto online entro 28 giorni dal ricevimento del prodotto, estenderemo tutte le parti/gli articoli con garanzia standard di 2 anni* a 4 anni* dalla data di acquisto, senza costi aggiuntivi.

La nostra garanzia copre i difetti di fabbricazione, mentre non è coperta dai seguenti casi:

- Normale usura.
- Uso, pulizia o conservazione non corretti.
- Danni causati dalla mancata osservanza del manuale d'uso del prodotto Ickle Bubba.
- Modifica o alterazione del prodotto con parti non approvate o da parte di un agente non autorizzato.
- Danni accidentali (compresi quelli causati dalla compagnia aerea) o causati da un uso non domestico.
- Danni causati dall'uso di accessori non raccomandati da Ickle Bubba o sconsigliati nel manuale d'uso.

In caso di problemi con il prodotto Ickle Bubba causati da un difetto di fabbricazione in garanzia, offriamo un servizio di assistenza rapida in 4 fasi entro 5 giorni lavorativi. Consigliamo ai clienti di controllare il contenuto del prodotto entro 14 giorni dalla consegna. Vi preghiamo di contattarci entro 7 giorni se scoprite un difetto nel vostro prodotto.

Siamo più che felici di rispettare i nostri impegni di garanzia. Ickle Bubba ha il diritto di offrire una riparazione, di fornire un pezzo di ricambio o una sostituzione completa del prodotto. Se il design, il colore o il tessuto del prodotto è stato dismesso, potremmo essere tenuti a offrire un prodotto alternativo equivalente. Se un articolo restituito presenta un difetto non riconducibile a un difetto di fabbricazione, Ickle Bubba si riserva il diritto di addebitare le spese per le riparazioni effettuate o per i pezzi di ricambio/sostituzioni forniti.

La garanzia si applica solo nel paese di acquisto. La garanzia si applica all'acquirente originale e non è trasferibile. Non copre gli acquisti di seconda mano.

**La garanzia standard e quella estesa sono applicabili solo a determinate parti/articoli; per ulteriori dettagli, consultare la tabella riassuntiva della garanzia.*

La garanzia non pregiudica i diritti legali dei consumatori.

Telai di carrozzine/passeggini/passeggini e telai di carrozzine/sedili	2 anni*
Seggiolini auto	2 anni*
Ruote e barre dei freni	1 anno
Tutte le parti in tessuto, i rivestimenti delle maniglie, le barre paracolpi e gli accessori	6 mesi

**La garanzia estesa a 4 anni si applica solo a queste parti/articoli.*

Registra il tuo prodotto

Per registrare il prodotto e attivare la garanzia estesa, visitate il nostro sito web:

UK - <https://icklebubba.com/pages/warranty>

ROI - <https://ie.icklebubba.com/pages/warranty-information>

FR - <https://fr.icklebubba.com/pages/informations-sur-la-garantie>

DE - <https://de.icklebubba.com/pages/garantie-informationen>

Customer service / Service à la clientèle / Kundenbetreuung / Servicio de atención al cliente / Servizio clienti

01554 707022

09:00 – 17:00 Monday – Thursday / Lundi – Jeudi / Montag – Donnerstag / Lunes – Jueves / Lunedì – Giovedì

09:00 – 16:00 Friday / Vendredi / Freitag / Viernes / Venerdì

**You will need the original order number as proof of purchase / *Vous aurez besoin du numéro de commande original comme preuve d'achat / *Sie benötigen die Original-Bestellnummer als Kaufnachweis / *Necesitará el número de pedido original como prueba de compra / *Avrai bisogno del numero d'ordine originale come prova d'acquisto*

Please retain your original receipt of purchase and keep with this instruction booklet / Veuillez conserver votre ticket de caisse d'origine avec ce livret d'instructions / Bewahren Sie bitte Ihren Original-Kaufbeleg zusammen mit dieser Gebrauchsanweisung auf / Guarde su recibo de compra original junto con estas instrucciones / Ritenere la ricevuta di acquisto originale e conservarla insieme al presente manuale



Contact us:
Contactez nous :
Kontaktieren Sie uns:
Póngase en contacto con nosotros:



Atlantic House, Unit 2, Atlantic Close, Swansea, SA7 9FJ
Unit 125, 3 Lombard Street East, Dublin 2, DO2 HC78

www.icklebubba.com